

**UMOWA LICENCYJNA**

zwana dalej: („**Umową licencyjna**”)

*w formie elektronicznej, z chwilą jej opatrzenia kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez ostatnią Stronę, pomiędzy:*

Gminą Dobczyce

jednostką samorządu terytorialnego

ul. Rynek 26, 32-410 Dobczyce

NIP 681-100-44-43 reprezentowany przez Tomasza Susia – Burmistrza Gminy i Miasta Dobczyce,

na podstawie Zaświadczenia Miejskiej Komisji Wyborczej w Dobczycach o wyborze Burmistrza z dnia 10.04.2024 r., które kopia stanowi załącznik nr 1 do umowy

zwaną dalej: „**Licencjodawcą**”

a

Oravské múzeum Pavla Országha Hviezdoslava, z siedzibą 027 41 Oravský Podzámok č.9, posiadającym numer identyfikacji REGON 36145106 oraz NIP 2021437913, reprezentowanym przez:

Panią PaedDr. Marię Jagnešákovą, dyrektorką Oravského múzea Pavla Országha Hviezdoslava, na podstawie aktu powołania z 25.07.2025 r., której

**LICENČNÁ ZMLUVA**

ďalej len: („**Licenčná zmluva**”)

*v elektronickej forme, po priložení kvalifikovaného elektronickeho podpisu poslednou Zmluvnou stranou medzi:*

Gmina Dobczyce

jednotka územnej samosprávy ul.

Rynek 26, 32-410 Dobczyce

NIP 681-100-44-43 v zastúpení Tomasza Susia – primátora obce a mesta Dobczyce,

na základe potvrdenia Mestskej volebnej komisie v Dobczyciach o zvolení primátora zo dňa 10.04.2024, ktorého kópia tvorí prílohu č. 1 zmluvy

ďalej len: „**Poskytovateľ licencie**”

a

Oravské múzeum Pavla Országha Hviezdoslava, so sídlom: 027 41 Oravský Podzámok č.9, IČO: 36145106, DIČ: 2021437913, v zastúpení:

Pani PaedDr. Máriou Jagnešákovou, riaditeľkou Oravského múzea Pavla Országha Hviezdoslava, na základe menovacieho dekrétu zo dňa

kópia stanoví załącznik nr 2 do umowy,

zwanym w treści umowy:

**„Licencjobiorcą”**, Licencjodawca i Licencjobiorca łącznie *zwani są dalej „Stronami”*.

**Zważywszy, że:**

- 1) Licencjodawca jest Partnerem Projektu, stroną umowy partnerskiej dla projektu „Średniowieczne twierdze we współczesnym świetle” PLSK.03.01-IP.01-0007/25 w ramach programu Interreg Polska - Słowacja 2021-2027, zawartej w dniu 10.11.2025 r. (zwanej dalej: **„Umową Partnerską”**) z Partnerem Wiodącym (zwanym dalej **„Partner Wiodący”**);
- 2) Licencjobiorca pełni rolę Partnera Wiodącego związaną z zarządzaniem projektem „Średniowieczne twierdze we współczesnym świetle”, nr PLSK.03.01-IP.01-0007/25, w tym zadania związane z realizacją Umowy o dofinansowanie;
- 3) w toku realizacji przez Licencjodawcę obowiązków wynikających z Umowy

25.07.2025 którego kópia tworí prílohu č. 2 tejto zmluvy,

v zmluve označovanou ako:

**„Nadobúdateľ licencie”**, Poskytovateľ licencie a Nadobúdateľ licencie sa ďalej spoločne označujú ako **„Zmluvné strany”**.

**Vzhľadom na to, že:**

- 1) Poskytovateľ licencie je Partnerom projektu, zmluvnou stranou partnerskej zmluvy pre projekt „Stredoveké pevnosti vo svetle súčasnosti” PLSK.03.01-IP.01-0007/25 v rámci programu Interreg Poľsko - Slovensko 2021 - 2027, uzavretej dňa 10.11.2025 r. (ďalej len: **„Partnerská zmluva”**) s Hlavným partnerom (ďalej len **„Hlavný partner”**);
- 2) Nadobúdateľ licencie vykonáva úlohu Hlavného partnera súvisiacu s riadením projektu „Stredoveké pevnosti vo svetle súčasnosti”, PLSK.03.01-IP.01-0007/25, vrátane úloh súvisiacich s plnením Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku;
- 3) v priebehu realizácie záväzkov Poskytovateľa licencie vyplývajúcich z Partnerskej

<p>Partnerskej Licencjodawca, Partner Wiodący, podmiot trzeci działający na rzecz Licencjodawcy bądź Partnera Wiodącego projektu może wytworzyć utwory w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tekst jedn. Dz. U. z 2025 r. poz. 24), to jest zdjęcia, utwory audiowizualne (na przykład: filmy, webcasty, podcasty, audycje radiowe, audycje telewizyjne), dokumentację audiowizualną (na przykład: dokumentacja dźwiękowa, dokumentacja filmowa, fotografie, obrazy) (zwane dalej: „<b>Utworami</b>”);</p> <p>4) wolą Stron jest umożliwienie korzystania z Utworów przez Licencjobiorcę oraz inne wskazane podmioty;</p>	<p>zmluwy môže Poskytovateľ licencie, Hlavný partner projektu, tretia strana konajúca v mene Poskytovateľa licencie alebo Hlavného partnera projektu vytvoriť diela v zmysle zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (konsolidované znenie Dz. U.<sup>1</sup> z roku 2025, položka 24), t. j. fotografie, audiovizuálne diela (napríklad: filmy, webcasty, podcasty, rozhlasové programy, televízne programy), audiovizuálnu dokumentáciu (napríklad: zvuková dokumentácia, filmová dokumentácia, fotografie, obrazy) (ďalej len: „<b>Diela</b>”);</p> <p>4) vôľou Zmluvných strán je umožniť používanie diel Nadobúdateľom licencie a inými uvedenými subjektami;</p>
--	--

<sup>1</sup> pol. - Dziennik Ustaw – ekvivalent slovenskej Zbierky zákonov

<b>Strony, postanawiają, co następuje:</b>	<b>Zmluvné strany sa dohodli takto:</b>
<p style="text-align: center;"><b>§ 1</b></p> <p>Umowa określa zasady korzystania przez Licencjobiorcę z Utworów wytworzonych z związku z realizacją przez Licencjodawcę obowiązków wynikających z Umowy partnerskiej.</p>	<p style="text-align: center;"><b>§ 1</b></p> <p>Zmluva stanovuje pravidlá používania Nadobúdateľom licencie Diel vytvorených v súvislosti s plnením povinností Poskytovateľa licencie, ktoré mu vyplývajú z Partnerskej zmluvy.</p>
<p style="text-align: center;"><b>§ 2</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Strony zgodnie postanawiają, iż ilekroć w dalszej części Umowy licencyjnej posługiwać się będą wyrażeniem „licencja”, oznaczać ono będzie również uprawnienie udzielone Licencjobiorcy na zasadach sublicencji w każdym z tych przypadków, gdy uprawnienia Licencjodawcy nie wynikają z faktu posiadania autorskich praw majątkowych do danego Utworu, lecz nabytej uprzednio licencji na korzystanie z Utworu z prawem do udzielania dalszych licencji (sublicencji).</li><li>2. Licencjodawca oświadcza, że uzyskał zgodę wszystkich osób przedstawionych w Utworach na rozpowszechnianie ich wizerunków, jeżeli zgoda taka byłaby wymagana.</li><li>3. Licencjobiorca oświadcza, że nie będzie korzystać z prawa objętego</li></ol>	<p style="text-align: center;"><b>§ 2</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Zmluvné strany sa dohodli, že kedykoľvek sa v nasledujúcich častiach Licenčnej zmluvy použije pojem „licencia”, bude sa ním rozumieť aj oprávnenie udelené Nadobúdateľovi licencie na základe sublicencie v každom z prípadov, v ktorých oprávnenia Poskytovateľa licencie nevyplývajú zo skutočnosti, že Poskytovateľ licencie vlastní autorské práva k Dielu, ale z predtým získanej licencie na použitie Diela s právom udeľovať ďalšie licencie (sublicencie).</li><li>2. Poskytovateľ licencie vyhlasuje, že získal súhlas všetkých osôb uvedených v Dielach na šírenie ich podobizní, ak sa takýto súhlas vyžaduje.</li><li>3. Nadobúdateľ licencie vyhlasuje, že nebude využívať právo, na ktoré</li></ol>

licencją (sublicencją) w celu uzyskania korzyści majątkowej.

4. Licencjobiorca oświadcza, że w przypadku, w którym Utwór został wytworzony przez osobę trzecią lub partnera Licencjodawcy realizującego wspólnie projekt objęty Umową partnerską uzyskał prawa umożliwiające udzielenie licencji na zasadach określonych niniejszą Umową licencyjną.

### § 3

1. Licencjodawca udziela Licencjobiorcy nieodpłatnego, niewyłączonego, nieograniczonego czasowo ani terytorialnie prawa do korzystania (licencji) z przekazanego Licencjobiorcy Utworu, tak w całości, jak w jego fragmentach, na polach eksploatacji obejmujących:

- 1) utrwalanie, zwielokrotnianie przy użyciu dowolnych technik, bez ograniczeń w zakresie liczby egzemplarzy, w szczególności techniką cyfrową (digitalizacja), drukarską, cyfrową, reprograficzną, elektroniczną, optyczną, laserową, poprzez zapis magnetyczny, na każdym nośniku, włączając w to także nośniki elektroniczne,

sa vzťahuje licencia (sublicencia), na účely finančného zisku.

4. Nadobúdateľ licencie vyhlasuje, že v prípade, ak Dielo vytvorila tretia strana alebo partner Poskytovateľa licencie, ktorý spoločne realizuje projekt, na ktorý sa vzťahuje Partnerská zmluva, získal práva na udelenie licencie podľa ustanovení tejto Licenčnej zmluvy.

### § 3

1. Poskytovateľ licencie udeľuje Nadobúdateľovi licencie bezodplatné, nevýhradné, časovo a územne obmedzené právo na použitie (licenciu) poskytnutého Diela ako celku aj jeho častí v týchto oblastiach použitia:

- 1) zaznamenávanie, rozmnožovanie akoukoľvek technikou bez obmedzenia počtu kópií, najmä digitálnou technikou (digitalizácia), tlačovou, digitálnou, reprografickou, elektroniczną, optickou, laserovou technikou, magnetickým záznamom, na akékoľvek nosiče vrátane elektroniczých, optických,

<p>optyczne, magnetyczne, CD-ROM, DVD, papier,</p> <ol style="list-style-type: none"><li>2) wprowadzenie do pamięci komputerów lub serwerów, sieci komputerowych, sieci multimedialnych, sieci Internet, intranet, emitowanie w telewizji, radiu;</li><li>3) wszelkie publiczne udostępnianie, wystawianie lub publiczną prezentację;</li><li>4) wykorzystywanie w prezentacjach, szkoleniach,</li><li>5) wykorzystywanie w materiałach wydawniczych, w tym promocyjnych, informacyjnych i szkoleniowych oraz we wszelkiego rodzaju mediach audiowizualnych i komputerowych;</li><li>6) łączenia z innymi utworami lub wytworami niemającymi cech utworu w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. 2025 r., poz. 24);</li><li>7) dokonywania cięć, korekt kolorystycznych czy kadrowania, zmiany rozdzielczości, korekty</li></ol>	<p>magnetycznych, CD-ROM, DVD, papieru;</p> <ol style="list-style-type: none"><li>2) ukladanie do počítačov alebo serverov, počítačových sietí, multimedialnych sietí, internetu, intranetu, vysielanie v televízii, rozhlase;</li><li>3) akékoľvek zverejňovanie, verejné vystavovanie alebo prezentovanie;</li><li>4) používanie v prezentáciách, školeniach,</li><li>5) používanie vo vydavateľských materiáloch vrátane propagačných, informačných a školiacich materiálov a v audiovizuálnych a počítačových médiách všetkých druhov;</li><li>6) spájanie s inými dielami alebo výtvormi, ktoré nemajú znaky diela v zmysle zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (Dz. U. 2025, položka 24);</li><li>7) vykonávanie strihov, farebných korekcií alebo rámovania, zmeny rozlíšenia, zvukových korekcií a iných</li></ol>
---	---

<p>dźwięku i innych niezbędnych przeróbek oraz rozpowszechniania tak zmienionych utworów na polach określonych w niniejszym paragrafie bez potrzeby uzyskiwania dalszej zgody autorów;</p> <p>8) wprowadzanie dowolnych zmian, modyfikacji, przeróbek itp.;</p> <p>9) wykorzystanie do promocji wykonywanej w dowolny sposób w szczególności w Internecie, telewizji, prasie, wszelkiego rodzaju wydawnictwach;</p> <p>10) użyczenie.</p> <p>2. Licencjodawca zezwala na wykonywanie i korzystanie z zależnych praw autorskich do opracowań Utworu lub zlecenia osobom trzecim dokonywania opracowań Utworu oraz korzystania z tych opracowań i rozporządzania nimi na polach eksploatacji określonych w ust. 1 przez czas trwania licencji, bez ograniczeń terytorialnych, bez prawa do odrębnego wynagrodzenia.</p>	<p>potrebných úprav a šírenie takto spracovaných diel v oblastiach použitia uvedených v tomto odseku bez potreby získať ďalší súhlas autorov.</p> <p>8) vykonávanie akýchkoľvek zmien, úprav, obmien atď.;</p> <p>9) používanie na propagáciu realizovanú akýmkoľvek spôsobom, najmä na internete, v televízii, tlači, v publikáciách akéhokoľvek druhu;</p> <p>10) požičiavanie.</p> <p>2. Poskytovateľ licencie povoľuje využívanie a používanie práv súvisiacich s autorskými právami na spracovanie Diela alebo poverenie tretích osôb vykonaním spracovaní Diel a používanie a nakladanie s takýmito spracovaniami v oblastiach využívania uvedených v odseku 1 počas trvania licencie, bez územného obmedzenia, bez nároku na osobitnú odmenu.</p>
---	--

<p>3. Licencjodawca gwarantuje, že zapewni sobie upoważnienie wszystkich autorów Utworów bądź innych dysponentów praw autorskich do udzielenia niniejszej licencji.</p> <p>4. Licencja udzielana jest przez Licencjodawcę na rzecz Licencjobiorcy z chwilą przekazania (w dowolnej formie) Utworu Licencjobiorcy.</p> <p>5. Licencja upoważnia do udzielania dalszych licencji (sublicencji) na wszystkich polach eksploatacji wymienionych w ust. 1, w szczególności Licencjodawca wyraża zgodę na przenoszenie nabytych na podstawie Umowy licencyjnej uprawnień, w tym do udzielania sublicencji na rzecz podmiotów trzecich m.in. Instytucji Zarządzającej, instytucji unijnych, organów Unii Europejskiej, jednostek organizacyjnych Komisji Europejskiej, przy czym powyższe rozporządzenie uprawnieniami oraz korzystanie z nich przez osoby trzecie następować będzie wyłącznie w związku z informacyjno-promocyjnymi działaniami tych osób w ramach programu Interreg Polska - Słowacja 2021-2027, w ramach</p>	<p>3. Poskytovateľ licencie zaručuje, že si zabezpečí splnomocnenie všetkých autorov Diel alebo iných držiteľov autorských práv na udelenie tejto licencie.</p> <p>4. Licenciu udeľuje Poskytovateľ licencie Nadobúdateľovi licencie v momente odovzdania Diela (v akejkoľvek forme) Nadobúdateľovi licencie.</p> <p>5. Licencia oprávňuje udeľovať ďalšie licencie (sublicencie) vo všetkých oblastiach využívania uvedených v odseku 1; Poskytovateľ licencie súhlasí najmä s prevodom práv nadobudnutých na základe Licenčnej zmluvy vrátane udelenia sublicencií na tretie strany, napr. na Riadiaci orgán, inštitúcie Európskej únie, orgány Európskej únie, organizačné zložky Európskej komisie, s tým, že uvedený prevod práv a ich využitie tretími stranami sa uskutoční len v súvislosti s informačnými a propagačnými aktivitami týchto osôb v rámci Programu Interreg Poľsko - Slovensko 2021 - 2027, v rámci propagácie značky „Interreg“ a v rámci akýchkoľvek aktivít súvisiacich s európskymi fondmi.</p>
--	--

promocji marki „Interreg” oraz w ramach wszelkich działań związanych z funduszami europejskimi.

6. Licencjodawca zapewnia, że autor Utworu powstrzyma się od wykonywania swych autorskich praw osobistych do Utworu, w szczególności praw do:

- 1) oznaczenia Utworu swoim nazwiskiem lub pseudonimem albo do udostępnienia go anonimowo;
- 2) nienaruszalności treści i formy Utworu;
- 3) decydowania o pierwszym udostępnieniu Utworu;
- 4) nadzoru nad sposobem korzystania z Utworu.

#### § 4

Licencja udzielona niniejszą umową jest bezterminowa i nie może być wypowiedziana wcześniej niż przed upływem 15 lat od zawarcia Umowy licencyjnej.

#### § 5

Licencjodawca oświadcza, że Utwór, do którego prawa do korzystania zostały przekazane na mocy Umowy

6. Poskytovateľ licencie ubezpečuje, že autor Diela sa zdrží výkonu svojich osobnostných autorských práv k Dielu, najmä práv na:

- 1) označenie Diela svojím menom alebo pseudonymom alebo jeho anonymné sprístupnenie;
- 2) neporušenosť obsahu a formy Diela;
- 3) rozhodovanie o prvom sprístupnení Diela;
- 4) dohliadanie na spôsob používania Diela.

#### § 4

Licencia udelená touto Licenčnou zmluvou je časovo neobmedzená a nesmie byť ukončená skôr ako 15 rokov po uzavretí Licenčnej zmluvy.

#### § 5

Poskytovateľ licencie vyhlasuje, že Dielo, ktorého práva na použitie boli prevedené na základe Licenčnej zmluvy, neporušuje práva tretích

licencyjnej, nie narusza práv osôb tretích, v špeciálnosti autorských práv majetkových lub osobistých, práv zviazaných z rozpowszechnianím wizerunku oraz nie majú miesta žádné inne okolichnosti, ktoré mohli naraziť Licencjobiorcę na odpowiedzialność wobec osôb tretích z tytułu korzystania z Utworu na zasadach określonych Umową licencyjną.

#### § 6

1. Strony postanawiają, że Utwory mogą być przekazane w dowolnej formie, w szczególności poprzez fizyczne wręczenie, przekazanie odbitek, przekazanie nośnika danych zawierającego Utwór lub drogą elektroniczną z wykorzystaniem wszelkich dostępnych środków przekazu danych. Licencjodawca upoważnia Licencjobiorcę do zmiany formatu, w którym zdjęcie zostało zapisane na nośniku danych.
2. W przypadku przekazania przez Licencjodawcę na rzecz Licencjobiorcy Utworu na nośniku danych np. płycie CD lub nośniku pendrive własność nośnika przechodzi na Licencjobiorcę, chyba że Licencjodawca w

osôb, najmä majetkové alebo osobnostné autorské práva, práva na rozširovanie podobizne, a že neexistujú žiadne iné okolnosti, ktoré by mohli vystaviť Nadobúdateľa licencie zodpovednosti voči tretím osobám v súvislosti s použitím Diela podľa Licenčnej zmluvy.

#### § 6

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Diela sa môžu odovzdať akoukoľvek formou, najmä fyzickým odovzdaním, odovzdaním výtlačkov, odovzdaním dátového nosiča obsahujúceho Diela alebo elektronicke s použitím akýchkoľvek dostupných prostriedkov prenosu dát. Poskytovateľ licencie oprávňuje Nadobúdateľa licencie na zmenu formátu, v ktorom je obraz uložený na dátovom nosiči.
2. V prípade, že Poskytovateľ licencie odovzdá Nadobúdateľovi licencie obsah na dátovom nosiči, ako je CD alebo pamäťová karta, vlastníctvo dátového nosiča prechádza na Nadobúdateľa licencie, pokiaľ Poskytovateľ

<p>momencie prekazania vyraźnie zastrzeźe zwrot noűnika po przeniesieniu Utworu na inny noűnik danych naleźący do Licencjobiorcy.</p> <p>3. W zakresie Utworów przekazanych przez Licencjodawcę Licencjobiorcy przed zawarciem niniejszej Umowy licencyjnej i braku osobnego okreűlenia praw, na jakich Licencjobiorca ma korzystać z tych Utworów, Strony, potwierdzają, że do tych Utworów zastosowanie mają postanowienia Umowy licencyjnej, a w szczególności Licencjobiorca, począwszy od przekazania mu Utworu przez Licencjodawcę, uprawniony jest do korzystania z Utworu na polach eksploatacji okreűlonych w § 3 ust. 1.</p>	<p>licencie v čase odovzdania výslovne neuvedie, že dátový nosič sa vráti po tom, ako sa obsah preniesie na iný dátový nosič patriaci Nadobúdateľovi licencie.</p> <p>3. Pokiaľ ide o Diela prevedené na Nadobúdateľa licencie Poskytovateľom licencie pred uzavretím tejto Licenčnej zmluvy a v prípade, že nie sú osobitne špecifikované práva Nadobúdateľa licencie na použitie týchto Diel, Zmluvné strany sa dohodli, že na tieto Diela sa vzťahujú ustanovenia Licenčnej zmluvy, a to najmä, že Nadobúdateľ licencie je oprávnený používať Diela v oblastiach použitia uvedených v § 3 odsek 1 od momentu, keď mu Poskytovateľ licencie Diela odovzdá.</p>
<p style="text-align: center;"><b>§ 7</b></p> <p>Umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia, z zastrzeźeniem § 4 i § 6 ust. 3, do ostatniego dnia obowiązywania Umowy partnerskiej. W celu uniknięcia wątpliwości Strony zgodnie potwierdzają, że wskazany w zdaniu poprzedzającym okres obowiązywania Umowy licencyjnej oznacza okres, w którym Licencjodawca zobowiązany jest realizować przepisy Umowy licencyjnej, zaś Licencjobiorca</p>	<p style="text-align: center;"><b>§ 7</b></p> <p>Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia, s výhradou § 4 a § 6 odsek 3, až do posledného dňa platnosti Partnerskej zmluvy. Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany zhodne potvrdzujú, že dobou platnosti Licenčnej zmluvy uvedenou v predchádzajúcej vete sa rozumie doba, počas ktorej je Poskytovateľ licencie povinný plniť ustanovenia Licenčnej zmluvy a Nadobúdateľ</p>

uprawniony jest do korzystania z udzielonych uprawnień w odniesieniu do danego Utworu w okresie wynikającym z treści § 4 licząc od dnia otrzymania tego Utworu od Licencjodawcy.

### § 8

1. W zakresie nieuregulowanym niniejszą Umową licencyjną mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. - Kodeks cywilny (tekst jedn. Dz. U. z 2025 r. poz. 1071), ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tekst jedn. Dz. U. z 2025 poz. 24).
2. Wszelkie spory wynikające z niniejszej umowy Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Licencjodawcy.
3. Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

### § 9

Integralną część umowy stanowią następujące załączniki:

- 1) załącznik nr 1 – kopia dokumentu potwierdzającego upoważnienie do

licencie je oprávnený vykonávať práva udelené k Dielu počas doby podľa § 4, ktorá sa počíta odo dňa prevzatia Diela od Poskytovateľa licencie.

### § 8

1. V rozsahu neupravenom touto Licenčnou zmluvou sa uplatňujú ustanovenia zákona z dňa 23. apríla 1964 – Občiansky zákonník (konsolidované znenie: Dz. U. z roku 2025, položka 1071), zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (konsolidované znenie: Dz. U. z roku 2025, položka 24).
2. Akékoľvek spory vyplývajúce z tejto zmluvy predložia Zmluvné strany súdu príslušnému podľa sídla Poskytovateľa licencie.
3. Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zo Zmluvných strán.

### § 9

Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú nasledujúce prílohy:



<p>podpisania umowy dla osoby reprezentującej Licencjodawcę</p> <p>2) załącznik nr 2 – kopia dokumentu potwierdzającego upoważnienie do podpisania umowy dla osoby reprezentującej Licencjobiorcę</p>	<p>1) príloha č. 1 – kópia dokumentu potvrdzujúceho splnomocnenie k podpisu zmluvy pre osobu zastupujúcu Poskytovateľa licencie</p> <p>2) príloha č. 2 – kópia dokumentu potvrdzujúceho splnomocnenie k podpisu zmluvy pre osobu zastupujúcu Nadobúdateľa licencie</p>
---	--

**Licencjodawca / Poskytovateľ****licencie**

dobczyce.pl

Signed by /  
Podpisano przez:Tomasz Suś  
Gmina DobczyceDate / Data: 2026-  
03-12 12:23**Imię i nazwisko /  
Meno a priezvisko**

Tomasz Suś

**Stanowisko / Funkcia**Burmistrz Gminy i Miasta Dobczyce /  
primátor obce a mesta Dobczyce**Kwalifikowany podpis  
elektroniczny) /****Kvalifikovaný elektronický podpis)**

.....

**Miejsce i data / Miesto, dátum**

Dobczyce, 12.03.2026 r.

**Licencjobiorca / Nadobúdateľ  
licencie****Imię i nazwisko /  
Meno a priezvisko**

PaedDr. Mária Jagnešáková

**Stanowisko / Funkcia**dyrektorkę Oravského múzea P. O.  
Hviezdoslava / riaditeľka Oravského  
múzea P. O. Hviezdoslava**Kwalifikowany podpis  
elektroniczny) /****Kvalifikovaný elektronický podpis)**

.....

**Miejsce i data / Miesto, dátum**

Oravský Podzámok, 12.03.2026 r.

Dobczyce, dnia 10 kwietnia 2024 r.

## **ZAŚWIADCZENIE**

Na podstawie art. 490 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. — Kodeks wyborczy (Dz. U. z 2023 r. poz. 2408) Miejska Komisja Wyborcza w Dobczycach stwierdza, że w wyborach, które odbyły się dnia 7 kwietnia 2024 r.

Pan  
SUŚ Tomasz Paweł

wybrany został  
**BURMISTRZEM GMINY I MIASTA DOBCZYCE**

Przewodniczący  
Miejskiej Komisji Wyborczej  
w Dobczycach

Małgorzata Marta Góralik-Piętka



*Žilinský samosprávny kraj  
Erika Jurinová  
predsedníčka*

*Žilina 25. júla 2025*

*Vážená pani Jagnešáková,*

*v zmysle Uznesenia Zastupiteľstva Žilinského samosprávneho kraja 9/23 zo dňa  
07. júla 2025 Vás dňom 01. októbra 2025*

***v y m e n ú v a m***

*na päťročné funkčné obdobie do funkcie riaditeľky organizácie Oravské múzeum  
Pavla Országha Hviezdoslava, Oravský Podzámok č. 9, 027 41 Oravský Podzámok.*

*Vo vykonávaní funkcie riaditeľky Vám želám veľa úspechov.*

*S úctou*

*Vážená pani*

***PaedDr. Mária J a g n e š á k o v á***

*dátum narodenia:*